

MALTA

ATT Nru. II ta' l-1990

ACT No. II of 1990

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku (Kap. 70).

AN ACT to amend the Public Lotto Ordinance (Cap. 70).

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

ČENSU TABONE
President

26 ta' Jannar, 1990

ATT Nru. II ta' l-1990

Att biex jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, (Kap. 70).

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjha "il-ligi prinċipali".

Titolu
fil-qosor.

2. L-artikolu 11 tal-ligi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu
11 tal-ligi
prinċipali.

(a) minflok is-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

"Taxxa li
għandha
tithallas.

(2) It-taxxa li ġejja għandha tithallas u tingabar mid-Direttur tal-Lottu Pubbliku f'isem il-Gvern ta' Malta:

(i) dwar il-hruġ ta' permess għaż-żamma ta' kull sessjoni tat-tombli pubblika, taxxa ta' Lm15, jew dik it-taxxa li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' minn żmien għal żmien jistabbilixxi b'Ordni fil-Gazzetta;

(ii) dwar kull lotterija pubblika taxxa li tkun daqs hamsa u għoxrin fil-mija tal-valur, stabbilit għas-sodisfazzjon tad-Direttur, tal-premju jew premjijiet offerti:

Iżda d-Direttur tal-Lottu Pubbliku jista' jehles mill-hlas tat-taxxa hawn fuq imsemmija f'kull każ ghalih meta xi lotterija jew tombla pubblika ssir u titmexxa minn soċjetà, istitut jew persuna privata u l-qliegħ nett minnha jkun għal għan religjuż approvat mill-Awtoritajiet Ekklesjastiċi lokali kompetenti, jew għal għan ta' karità, jew għall-promozzjoni tal-moviment tal-*Boy Scouts* jew tal-*Girl Guides* jew għall-ghajnuna tal-belle arti, jew għal xi għan ieħor li jkun approvat bil-miktub mill-Ministru responsabbli għall-finanzi.”;

(b) minflok is-subartikolu (7) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(7) Kull lotterija jew tombla li ssir fil-lokal ta' xi każin għandha għall-ghanijiet ta' dan l-artikolu, titqies li hija lotterija jew tombla pubblika, u l-konċessjonarju ta' permess sabiex iżomm tombla pubblika imsemmi fil-paragrafu (i) tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu għandu jesebixxi dak il-permess fi mkien fejn ikun jista' jiġi spezzjonat faċilment.”; u

(ċ) fis-subartikolu (8) tiegħu, minflok il-kliem “piena ta' Lm50” għandhom jidhlu l-kliem “piena ta' Lm500”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 336 tat-23 ta' Jannar, 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

CENSU TABONE
President

26th January, 1990

ACT No. II of 1990

AN ACT to amend the Public Lotto Ordinance (Cap. 70).

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Public Lotto (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Public Lotto Ordinance, hereinafter referred to as “the principal law”. Short title.
2. Section 11 of the principal law shall be amended as follows: Amendment of section 11 of the principal law.
 - (a) for subsection (2) thereof there shall be substituted the following:
 - (2) The following duty shall be levied and collected by the Director of Public Lotto on behalf of the Government of Malta:
 - (i) in respect of the issue of a permit for the holding of each public tombola session, a duty of Lm15, or such duty as the Minister responsible for finance may from time to time by Order in the Gazette establish;
 - (ii) in respect of each public lottery a duty equivalent to twenty five per centum of the value, established to the satisfaction of the Director of Public Lotto, of the prize or prizes offered;

“Duty
leviable.

Provided that the Director of Public Lotto may grant exemption from payment of the duty aforesaid in specific instances when a public lottery or tombola is promoted and directed by any society, institute or private person and the net proceeds thereof are intended for a religious purpose approved by the competent local Ecclesiastical Authorities; or for a charitable purpose, or for the furtherance of the Boy Scout or Girl Guide movement, or for the encouragement of fine arts, or for any other purpose approved in writing by the Minister responsible for finance.”;

(b) for subsection (7) thereof, there shall be substituted the following:

“(7) Any lottery or tombola held on the premises of any club shall, for the purposes of this section, be deemed to be a public lottery or tombola, and the grantee of a permit to hold a public tombola mentioned in paragraph (i) of subsection (2) hereof shall exhibit such permit in a place which is easily accessible for inspection.”; and

(c) in subsection (8) thereof, for the words “a penalty of Lm50” there shall be substituted the words “a penalty of Lm500”.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 336 of the 23rd January, 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives